

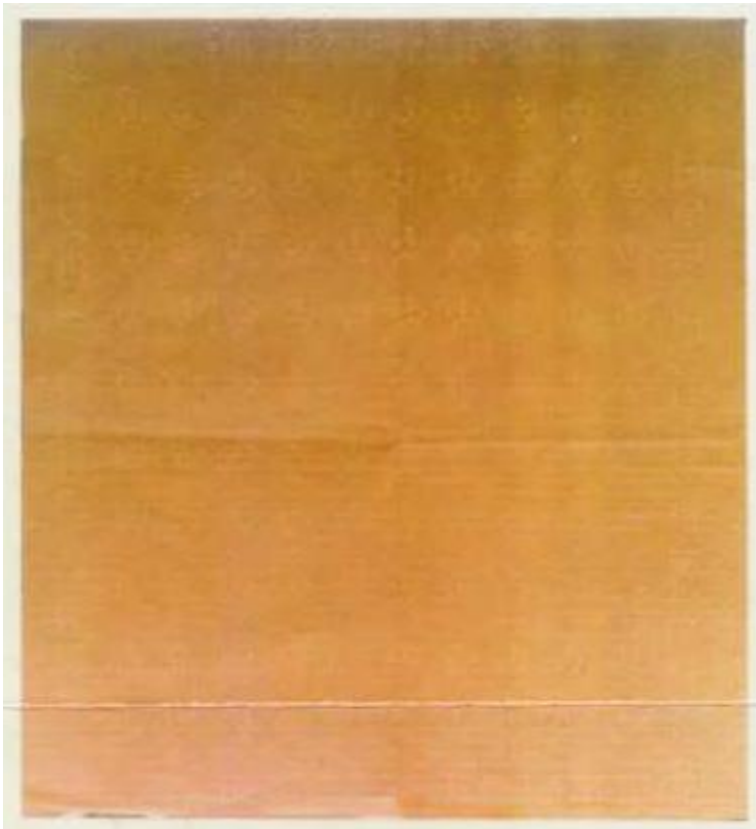


ISLANDS *Kontakt*

ISLANDSKLUBBEN I DANMARK

WWW.DANFIL.DK/KLUBBER/ISLAND.HTM

Nummer 99 november 2014



Fejl af redaktionen? Se side 13
Error from editor?? Look page 13



En historie om Sæból. Side 21
A story about Sæból. Page 21



Manglende "I" den ægte vare Side 11
Missing "I" genuin Page 11



Falsk eller ægte? se side 12
True or false Look page 12



Se flere stempler side 22
Look for more postmarks on page 22

Islandsklubben i Danmark:

Formand: Jakob S. Arrevad, Philip Heymans Allé 7, 2900 Hellerup.

Tlf. 33 34 40 00, E-mail: jsa@horten.dk

Næstformand: Erik Jønsson, Box 49, 3520 Farum.

Tlf. 44 95 20 24.

Kasserer: Jakob S. Arrevad, Philip Heymans Allé 7, 2900 Hellerup.

Tlf. 33 34 40 00, E-mail: jsa@horten.dk

Redaktør/editor: Ole Svinth, Drosselvej 6, 4450 Jyderup.

Tlf. 59 27 77 61, E-mail: ole.svinth@mail.dk

Webmaster: Thomas@graungaard.dk

Oversigt over indhold

	Side
A mystery disappeared! <i>Brian Flack</i>	3
An old "hand"	4
En anden slags Fylgibréf <i>Jørgen Steen Larsen</i>	5
Fra redaktørens postkasse	7
Auktioner	12
Dansk frimærke på brevkort fra Island	15
Post fra Island transitstemplet i Frederikshavn <i>Leif Fuglsig</i>	16
SÆBÓL 1 og 2. <i>Eivind Kolstad</i>	21
British slogan cancels	22
Brev på besværlig rejse <i>Leif Fuglsig.</i>	28

Kære medlem

- *Vi opfordrer til, at vi alle mødes i Forum, lørdag, den*

- *8. november 2014 kl. 13.*

- *(Vi har ikke nogen plads - men vi kunne træffes foran vort medlem, Bankes stand - så kan vi derfra finde et sted, hvor vi kan snakke, og hvor Johnny Pernerfors kan aflevere de objekter, som vi bliver så heldige at få hammerslag på til høstauktionen.*

Dear member,

Meeting in FORUM Saturday

November 8th at 1 pm.

We do not have a special room, but meet at "Banke". You can have lots won from "høstauktionen" delivered by Pernerfors.

A mystery disappeared! *Brian Flack*



The parcel card illustrated was sold on the recent Postiljonen auction, and the new owner sought help in understanding the franking which did not seem to accord with the available information about inland parcel rates in the period 15th May 1921 to 31st December 1939. The parcel was posted at Patreksfjörður (shown on the map with one of its former names, Vatneyri) in Vestur Barð, and sent to a remote farm called Fjörður (Firði) on Kerlingarfjörður in Múlahreppur in nearby Austur Barð. Fjörður itself became a collecting office between 1945 and 1975, and was the last permanently inhabited place in the Múla parish. (See map)



Comments concerning the rate on next page

The weight is shown as 3.3kg, and the 4kr50 official stamps are cancelled 12.7.37 which places it in the summer period for inland overland parcel rates. We have a problem in that the maximum overland weight allowed in summer (and winter) at this time was 2.5kg. As far as I am aware the maximum permitted weight was not increased beyond 2.5kg in this period. A number of possibilities were considered concerning the 4kr50aur franking. I think the most believable is one offered by the item's new owner. He thinks that the postal official made two calculations, 300aur up to the maximum 2.5kg and then in order to expedite the sending he used his common sense and made a second calculation for the excess weight by adding 150aur which was the charge for 800gm. This has been a useful exercise to re-examine the rules governing overland parcel rates in that period (as well as the earlier period 1st January 1920 to 14th May 1921).). In the process, a basic error was discovered on pages 4 and 5 of my postal rates book regarding the calculation of the summer rates. Instead of 40aur/ 500gm I showed 50aur/500gm. It was also evident that the sections relating to parcel rates on those two pages were in need of improvement. All parcel forms used in the second period carried complete tables of the exact rates charged for summer and winter overland parcels. A problem for the collector has been that on most used parcel forms the printed rates for overland parcels were concealed in varying degrees behind the postage stamps used for the franking.

I have now amended pages 4 and 5 correcting the rate error and also to show the complete overland tables instead of just a selection as shown previously. For good measure I have added complete tables for the sea rates. The explanatory notes are revised to clarify the methods used for winter and summer. All 2014 revised pages are available from me by email. They are as follows:- errata 2014, pages 4, 5, 6, 44 and 69.

Brian [mail to: brian.flack@btinternet.com](mailto:brian.flack@btinternet.com)

Editor is a little confused. Where is the town of Patreksfjörður on this map. Just disappeared?

An Icelandic had to answer. It was Ólafur Eliasson who wrote to editor,

Hej Ole

The Icelandic place names can be difficult to foreigners.

Patreksfjörður is the name of the fjord itself and of the town. Vatneyri is the name of the area (or part of) on which the town is situated. Earlier both names were used side by side, but today I think Vatneyri as name of town is history.

Kind regards Ólafur

An old "hand"



I couldn't resist showing this cover. Why?

Unless you are an artist, you will not be able to produce that style of handwriting. Especially the "B" is artistic. As you see, I, myself, use "Lucinda handwriting". My hand is not steady enough.

En anden slags Fylgibréf *Jørgen Steen Larsen*

Når en pakke skulle sendes via postvæsenet fulgte der altid en kuvert med mærket Fylgibréf. Nedenfor ses to anderledes Fylgibréf for varer sendt med skib fra forretningen VERZLUNARFÉLAG BORGARFJARDAR H.F. i Borgarnes til forretning Kjörbúðin "Borg" i Reykjavík.

Det første Fylgibréf er dateret d. 5.3.1946.

Det fremgår, at det følger med en pakke med 30 kg. æg, der blev sendt med skibet S/S Laxfoss fra Borgarnes til Reykjavík.

Der er frankering med $(5 + 10 + 10) = 25$ aur Fisk svarende til portoen for et almindeligt lokalbrev sendt internt i Reykjavík med vægt indtil 20 gm.

Frimærkerne er annullerede i Reykjavík d. -6.III.46.

Betalingen for selve varen og for transporten af denne må altså være sket på anden måde.

Fylgibréf'et er påtegnet "Borgad" som angivelse af, at der er betalt et beløb.

Det drejer sig formodentlig om det "flyttegebyr", der er angivet til 3 kr.

VERZLUNARFÉLAG BORGARFJARDAR H.F.

No. 24

Fylgibréf

með vörum í S/s. Laxfoss


Sendandi:
Verzlunarfél. Borgarfjarðar h/f. Bnesi

hinn 5. marz 194 6

STEINDÖRSPRENT H. F.

Merki	Stk.	Flutningur	Þyngd eða rúmmál	Flutningsgjald Kr. au.
<u>Adr.</u>	<u>4</u>	<u>kútar Egg</u>	<u>30 kg.</u>	
Flutningsgjald kr. <u>3</u> —				
Eftirkrafa —				

Viðtakandi:
Kjörbúðin "Borg"
Reykjavík



Det andet Fylgibréf er dateret d. 6.7.1946.

Det fremgår, at det følger med en pakke med kød, der ca. 4 måneder senere blev sendt med skibet S/S Laxfoss fra Borgarnes til Reykjavík.

Der er frankering med 25 aur rødbrun Fisk svarende til samme porto som for det første Fylgibréf.

Frimærket er annulleret i Reykjavík d. -9.VII.46.

Også for denne pakke må betalingen for selve varen og for transporten af denne altså være sket på anden måde.

Fylgibréf'et afstemplet "Afhent" – formodentlig som kvittering for, at kødet er afhentet af modtager.

VERZLUNARFÉLAG BORGARFJARÐAR H.F.

No. 1 **Fylgibréf**

með vörum í S/s. Laxfoss

Sendandi: af Verzlunarfélag Borgarfjarða
Borgarnes hinn 6/7 1946

STEINDÖRSPRENT H. F.

Merki	Stk.	Flutningur	Þyngd eða rúmmál	Flutningsgjald Kr. au.
		<u>adv 8 el Nautokjöt 34/14</u>		
		<u>Tor 2/7</u>		
		<u>Afhent</u>		
			Flutningsgjald kr.	
			Eftirkrafa —	

Viðtakandi: Þjótkeiddin Borg
Reyk

Det ville være interessant, hvis nogle af vore islandske venner kunne supplere med yderligere oplysninger om disse anderledes Fylgibréf.

Fra redaktørens postkasse



Hej Ole

Jeg er nyt medlem i Islandsklubben. Mit samle område er ikke primært Island, men er postfriske øvre marginaler trykt på maskine I, II og III samt DK varianter. Der er trykt 12 oplag frimærker, oplag 116 til 235, på nævnte maskiner bestilt af det islandske postvæsen.

Jeg søger nogle af disse oplag som postfrisk højre marginal blok eller som hel ark i god kvalitet, uden æsel ører etc.

Postfriske højre øvre stik marginaler, eller hel ark, søges i god kvalitet.

Oplag mellem 116 til 140.

Manko liste have.

Henvendelse til klausmoeller@hotmail.com

Er der andre samlere i jeres klub, der samler Islandske marginal blokke?

Til information, oplag trykt i DK, se bort fra farverne, til intern brug:

Marg. Nr.	Dato	Værdi	Farve	Gumering	Kommentar	AFA nr.	Antal ark
116	28.06.35	1 KR	Oliven	Riflet gummi	Facit 211	182	10.000
117	28.06.35	10 aur	Blå	Riflet gummi	Facit 210 ?	181	30.033
120	21.08.35	10 aur	Blå		Findes også som bogtryk	205x	
134	11.11.35	35 aur	Blå	Riflet gummi	Facit 215	186	
134	17.03.39	5/35 aur	Blå		Facit 216	205	
137	11.11.35	7 aur	Grøn	Riflet gummi	Facit 214	185	7.563
138	11.11.35	3 aur	Oliven	Riflet gummi	Facit 212	183	
138	03.03.41	25/3 aur	Oliven/Rød		Facit 217	223	
140	11.11.35	5 aur	Grå	Riflet gummi	Facit 213	184	15.110
232	14.05.37	10 aur	Grøn		Facit 218	187	1.751
234a	14.05.37	40 aur	Rødlilla		Facit 220	220	1.701
235	14.05.37	30 aur	Brun		Facit 219	188	1.593

oo

Regarding the portobrev in Kontakt 97, page 10, I can tell you that I bought it.



The stamp on the cover is cancelled 27.VII.1926. To my surprise the letter was even inside the cover. The date of writing was 26/7. '26. Because the letter was inside I was able to calculate the exact weight which was 11 gram.

Postal rate for a letter up to 20 grams to a non-Scandinavian destination was 35 Aur. The franking was only 20 Aur so 15 Aur short.

So the blue crayon marking of "10" is a bit strange. 10 Aur does not even make the full 35 Aur.

If it is 10 German Pfennig I wonder how they did calculate it.

Maybe somebody has an idea?

Henk Burgman

Fra redaktørens postkasse



Hallur Thorsteinsson sender dette:

As you can see in this article in „Sjómannaþið Vikingur“ Jón B Sigurðsson grew in Botn. He was born 4. November 1902.

So it is my guess that some relatives have sent him a birthday greeting in nóvember 1911, a few months after Jón Sigurðsson stamps were issued??

Bestu kveðjur frá Íslandi Hallur



Jón B. Sigurðsson

Jón B. Sigurðsson frá Súgandafirði átti fimmtugsafmæliþann 4. nóvember síðastliðinn.

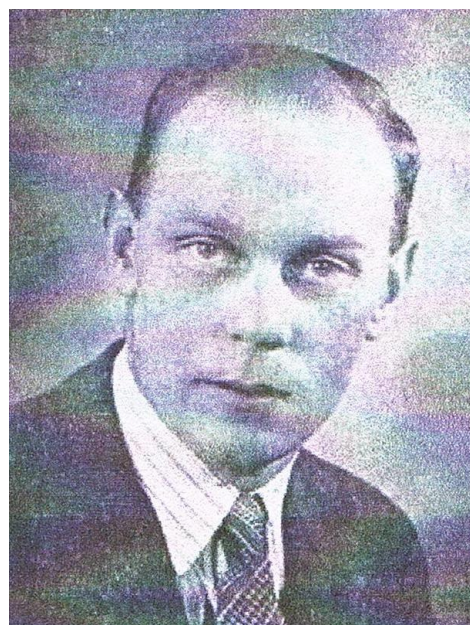
Jón er fæddur að Tungu í Skutulsfirði, en að mestu alinn upp í Botni í Súgandafirði. Rúmlega tvítugur fluttist hann svo til Suðureyrar og tók þá að stunda þar sjómennsku. Þar var þá mikil aflasæld og engin verstöð lá betur við til sjósóknar á fengsælustu miðin— enda fast sóttur sjórinn af framgjörnum formönnum.

Fékk Jón þá fljótt að reyna karlmennsku sína og þrek, sem hvorugt brást, enda er maðurinn mikill að vexti og þar eftir þéttur. Hann hefur ánægju af að minnast margs frá þessum árum. Árið 1928 fluttist Jón til ísafjarðar. Hann hefur ávallt stundað sjóinn — lengst af á línubátum. lét honum þau störf vel — þótt vinnudagurinn væri oft í lengra lagi. Náði hannmikilli leikni og fór saman flýtir og vandvirkni.

Nokkur síðustu árin hefur Jón átt heima í Reykjavík. Verið á togurum — er nú á „Péttri Halldórssyni“.

Eins og vikið var að, er Jón þéttur á velli. Ber þá hins að geta, að ekki er hann síður þéttur í lund.

Tryggari maður og traustari á hverju, sem veltur, er vandfundinn. Sá, sem þessar línur ritar, þakkar Jóni B. Sigurðssyni framúrskarandi ánægjulega samveru og gott samstarf í samfleytt 12 ár á sjónum. Veit ég, að fjölda margir félagar hans að 'fornu og nýju, enn fremur vinir og kunningjar víðsvegar, taka undir með mér og óska honum til hamingju með fimmtugsafmælið og gæfu og gengi í í framtíðinni. — R.



I asked one of my “co-pilots” about bringing this article.

Ole,
Whichever you think best. People will either struggle with the Icelandic, or just accept it for what it is. Our Icelandic members can enjoy it. It goes to prove that everyone in Iceland knows something about almost everyone else!

Hilsen, Brian (I agreed!)

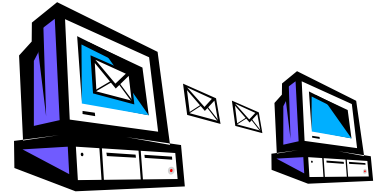
oo



En læser sender denne 12-blok med Greiðslumerki.

Han fik via sidste nummer oplyst, at der her nok var tale om samlet afregning for lønsedler (10 aur pr. stk.) Så nogen havde da fornøjelse af artiklen.

Fra redaktørens postkasse



Leif Fuglsig korrigerer med dette brev:

Supplement til artiklen i Nr. 98 om varianter i 10 aur Chr. X.

10 aur rød Chr. X trykkes i 1920 i et antal af 10412 ark. Til de tre provisorier (Facit 160 samt Tj. 35 og 57) fragår 5484 ark, det reelle oplag er således 4928 ark.

Rammepladen består af **5 fældninger af en 20-blok**, således at **matricefejl vil forekomme 5 gange i arket**. Der er to tydelige fejl. RM 12 sammenhængende ME i venstre side samt knop indvendig på venstre ben af M i samme side. RM 13 farveplet foroven i højre C.

Dette variantpar på pos. 12/13, 32/33 etc. går igen på den grønne 10 aur (Facit 132) og på den brune (Facit 151).

Pos. 13 udmærker sig ved også at have medallion-galvanofejlen hak i panden over kongens venstre øje som vi kalder "Sabelhugget".

Kun den røde 10 aur og 25 aur 1. tryk har denne variant, da kun disse to er trykt med medallionplade B i første version plade MB1. Inden næste værdi med denne plade trykkes (8 aur) er galvanoen udskiftet og pladen hedder nu MB2.

Leif Fuglsig

Redaktøren får røde ører. Jeg vidste ikke, at rammerne var "kopieret". Forstået sådan, at de 20 klicheer var kopieret 5 gange og på denne måde sat sammen til 100 inden arkene blev trykt.

Det lille "sabelhug" over kongens venstre øje forekommer altså kun én gang i arket, da medaljonerne i rammen er sat sammen af 100 klicheer. Skaden må være opstået efter "kopieringen".

Her ses mærke nr. 13 i arket med "sabelhug" sammen med "C" fejlen.

De i sidste nummer viste 10 aur (grøn og brun) kan altså være 12/13, 32/33 etc. Kun de røde 10 aur er ikke nr. 13, da der intet var "sabelhug" var at se.



Leif medsendte et foto af det sjældent sete sabelhug på 25 aur. Han anfører yderligere, at han i mange år forgæves har forsøgt at finde den. Han undrer sig over, at det ikke er lykkedes, da der skulle eksistere 1820 eksemplarer. Leif havde været heldig at få en fotokopi af varianten. Her er den:



Har du en??

Fra redaktørens postkasse

Fra Orla Nielsen kommer der lidt supplerende oplysninger vedrørende maskinstemplerne M4a og M4b, som omtales i # 98.



M4a: Datoer 26 VII / 1963 og 17 XII / 1964

og om M4b

1) Billedet viser Reykjavík M4b (højre cylinder) med omvendt årstal 15 XII 1967 (Jeg har to af den)

2) på brev: 16 XII / 1969

3) 16 XII / 1971 (højre cylinder), hvor sidste 1 tal er en sort firkant

4) 16 IX / 1975 / 1975 (altså dobbelt årstal) der ses kun en cylinder, jeg kan ikke se hvilken

5) 16 XII / 1975 / 1975 (altså igen dobbelt årstal) højre cylinder

6) 17 XII / 1975 / 1975 (altså ditto)

7) 1976 / dato (ulæselig) / 1976 (sandsynligvis højre cylinder)

8) 17 11 (dato arabertal) / 1976 (Både dato og årstal omvendt) sandsynligvis venstre cylinder (jeg har den to gange)

Ikke set M4b senere

vh Orla



oo

Manglende "I" på I GILDI

Her er fra Leif Fuglsig:

Mht. den af Thomas Graungaard i sidste nr. præsenterede attest på 5 aur sort overtryk med manglende I på basismærke med forkert 0-kombination, må det siges, at hvis intet spor af tryksværte fra I kan påvises, handler det nok om en clandestin fabrikation.

Men hvornår ser vi en prøver tage bladet fra munden og afsige en sådan dom?

Et mere interessant objekt dukkede op på Postiljonens seneste auktion:



Jeg sendte i den anledning denne mail til Ellis Glatt:

*Hi Ellis,
Postiljonen206, lot 531. Overprint seems to be pos. 6/7, ground stamps 44/45. Is this the real thing, or is there something fishy, that I don't see? Your opinion?*

Best greetings Leif

Ellis svarede således:

Looks good, Leif.

Will have to buy it and inspect it to be sure.

Best, Ellis

Vi læner os tilbage, og håber på en reaktion fra Ellis, når han får kikket nærmere på sagen (*red.*).

Ellis endelige svar:

Hello, again, Leif.

Just received the subject pair and it is absolutely genuine and not manipulated. This is further supporting evidence suggesting that the late Setting IA state and early Setting II state of overprint plate were merely days apart (as I deduced from my earlier research). A very rare item, indeed.

Best Ellis

Auktioner



Dette mærke indgik i et mindre lot tjenestemærker på **Ebay**. Der var rift om lottet. Det blev solgt for 71 \$. De øvrige mærker var ikke specielt interessante.

Grunden til at vise dette mærke er, at det er teoretisk mulig, at det er annulleret i København. Lige præcis dette stumme stempel er tidsmæssigt set anvendt helt op til de første aur-udgavers tilsynskomst. Arnholtz angiver, at stemplet undtagelsesvis har været anvendt til



afstempeling af ankommet post fra forskellige skibsruter.

Stemplet er ikke kendt anvendt på islandske mærker men åbenbart på danske.

Fra "Kontakt" # 66

Jeg må medgive, at dette stempel er set på blandt andet skillingsmærker, som et forsøg på at skabe merværdi.

Sandsynligheden må I selv afgøre.

oo



Sig ikke, at det kun er de gamle sager, der kan sælges. Denne variant blev solgt for 110 EUR hos **Postiljonen**.

Enten er frimærkekontrollen meget dårlig eller ikke eksisterende.

Det er sikkert sjovt at være ansat på trykkeriet, hvis man har lidt kendskab til frimærker.

oo

Et pænt nummerstempel var på **Ebay**.

Hvis man kigger i Facit vil det blive afsløret, at dette stempel findes i 2 udgaver og med anvendelse 2 forskellige steder.

Det blev i 1906 anvendt på Bakkakot i type N1a. Så blev det "flyttet" til Hvitárbakki i 1907, hvor det blev brugt indtil 1910. Bakkakot og Hvitárbakki er den samme gård, som altså har haft to navne.



Fra 1911 finder vi så N1c brugt i Hvitárbakki.

N1c-180 kendes indtil sommeren 1930, hvor det afløses af et brotypestempel.

Brevsamlingsstedet lukker 31.12.1931!

Det første stempel må formodes at være bortkommet, så man kunne teoretisk forestille sig, at der fra en kortere periode kunne være enkelte håndskrevne 180'ere.

Vi viser lige den anden type N1a, så du kan se forskellen. N1c har lidt smallere "0".



N1c 180 Hvitárbakki
Facit 300 SEK
Solgt for 280 DDK

til sammenligning

N1a 180 Hvitárbakki
Facit 500 SEK



“På **Postljonens** september auktion var nedenstående 6-stribe udbudt med opråb på 200 Euro. Som det blev anført i kataloget er det den størst kendte enhed af 50 Aur Ovaludgave fintakket – og større end den hidtil kendte, som iflg. Orla Niensens undersøgelse var et stemplet par. Der har givet sjældent været brug for 3 kroner på en forsendelse den gang, og den virker da også ordrefastemplet, Hammerslaget blev 160 Euro”

oo



Et af den norske regering lidt klunnet forsøg på at få Island underlagt Norge??

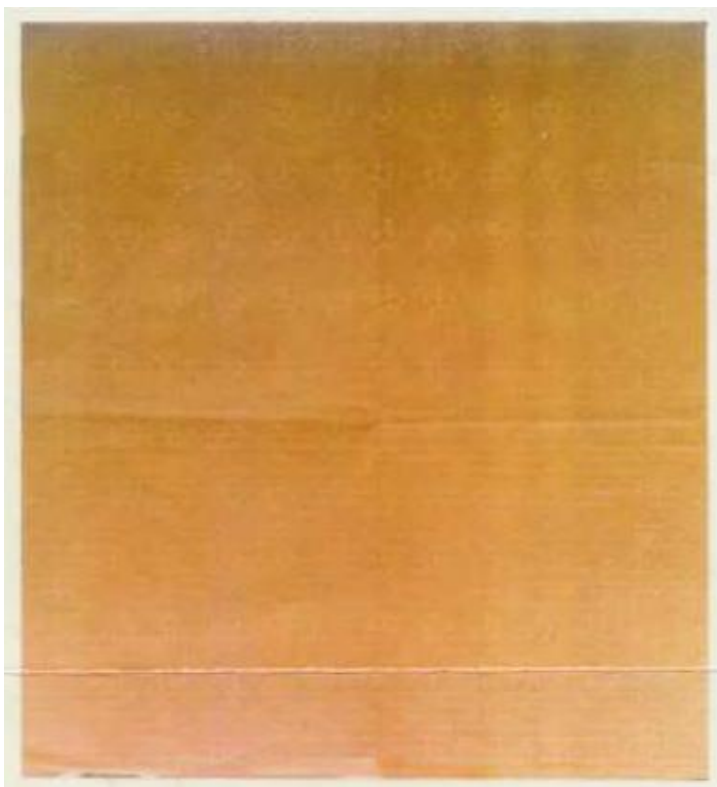
Tænk, at der er salg i det. Mærket indbragte sælger 6\$, lige som det omvendte overtryk også gav sælger 7\$ lige ned i foret. ”Mærkerne” sælges på **Ebay** af en handler i Taiwan.

Jeg lover læserne ikke at bringe mere om disse mærkater fremover.



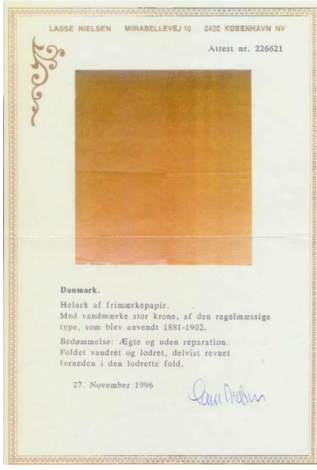
oo

Helark uden tryk og takning



Her er et ark frimærker vandmærke stor krone, som anvendtes 1881-1902. Kun trykning og takning mangler. Det var det papir, der blev brugt til mærker til såvel Danmark som Island og Dansk Vestindien. Hvad kan det bruges til?

Det blev solgt hos **Postljonens** for 110 EUR. (Til Taiwan? ©)



Attest på ægthed af Lasse Nielsen.

På **Bruun & Rasmussens auktion** 21/10 var dette mærke til salg med opråb 1.000.- kr.



851/504:1882. Våben, 3 aur, 1.TRYK, orangegul. Annulleret med **DANSK NR.STEMPEL 73** (Lemvig JB.P.). Stor sjældenhed. Facit for mærke alene 1500. Udtalelse Nielsen.



Stammer sikkert fra et skibsbrev til den islandske ambassade i Lemvig. red.

Leif Fuglsig havde denne kommentar:

Hej Ole.

73 er et nr. stempel, som står til L-pris og der er formodentlig tale om en Bøgh-spøg. Jeg mener, at der er flere, og jeg har engang set en længere satirisk humoristisk fabel om hvordan det kunne være gået til, kan dog ikke huske hvor. Jeg synes blot at auktionsfirmaet skulle have været rådet til at afvise noget, som højst kan betegnes som kuriosum.

vh Leif

Fra Islandsamlarnas auktion 1/11



1386 114 o Gjento(te) del av god stpl + del av 2:a stpl?
MKT OVANLIG 125

1387 27 o Företagsstämpel E. Tulinius (Kø)benhavn violett elipsstpl, kht Kv.900++ 500



16 aur mærket har dog den tilknytning til skibspost, at det drejer sig om et skibsmæglerfirma "Thor E. Tulinius". Gjentoftte er et omadresseringstempel. Red.



1551 195 Kl Lond(on S.)W 31 AU ?? Rv par på klipp del av svag 2:a stpl 125

Her er vi så i samme kategori. Stemplet er et omadresseringsstempel. Har læserne en mening om værdien af disse stempler? Der er jo intet posthistorisk i de 3 viste mærker. Red.

Dansk frimærke på brevkort fra Island



Brevkort fra Patreksfjord til Danmark afstemplet ved ankomst København 17 9 12.
Postkort porto korrekt 5 øre Island – Danmark.

Det viste brevkort er skrevet i Patreksfjörður 28. august 1912. Hvis kortet er lagt i postkassen på postkontoret er mærket naturligvis ugyldigt. For at bevare gyldighed skal brevet lægges i skibspostkassen, der kunne hænge på skibssiden, så længe skibet var i havn eller afleveres ombord. Ydermere skulle skibet være på vej til Danmark.

Var skibet nu det? Én, der har styr på det, er Jakob Arrevad.

Da kortet først er ankommet til København 17. september, må det antages, at skibet har lagt til en del steder undervejs. Måske gør det arbejdet med at "finde" skibet lettere, da der ikke på den tid var mange, der sejlede rundt i Island og satte kurs mod Danmark evt. via Færøerne.

Skibet må have været i Patreksfjörður omkring 1. september.

Jakobs svar modtaget med stor tak:

Det er en lidt hård nød, da netop året 1912 er et år, hvor Thore stopper trafikken delvist og DFDS overtager delvist – så fartplaner er ikke til at stole på.

*Jeg har udelukket Botnia, Vesta, Skalholt, Austri, Hólar, Kong Helge, Islands falk og Sterling af forskellige grunde – og så har jeg tilbage kun **Ceres**.*

Den 18. august 1912 sejlede Ceres med 3.204 ark 3 aur postfrimærker til Island.

Det kan så konstateres, at Ceres ankommer til Reykjavik, den 25. august 1912. Den 26. august 1912 kan man læse, at da Altinget sluttede kl. 12 tager en af tingmændene "Vesterud med Ceres" – men det står også i avisen, at afrejsen sker den 31. august 1912 – men så er vi da på vej!

Den 3. september 1912 står der, at Ceres kommer fra Vestlandet i morgen, men måske forsinket, for 6. september 1912 angives, at Ceres kom i går altså 5. september, og blandt passagererne var "frú Anna Ólafsson frá Patreksfjörður". Så det er nok ganske vist – Ceres har været omkring Patreksfjörður mellem den 31. august og 4. september.

Til sidst kan det konstateres, at Ceres afgår fra Reykjavik til København, den 9. september 1912.

Post fra Island transitstempet i Frederikshavn *Leif Fuglsig*

Der kendes foreløbig ca. 10 forsendelser alle fra omkring århundredskiftet, som er gået via Frederikshavn. Ingen fartplan fra de tre aktuelle rederier DFDS, "Thore" og "O. Wathnes arvinger" har dog Frederikshavn som anløbssted.

Fra Norge er nu fremskaffet Wathne rederiets fartplaner 1898-1910 (rederiets aktive periode). I det følgende sammenlignes forsendelser med planerne.

Naturligvis er fartplaner kun et udtryk for en ønskelig optimal tidsplan. Mange faktorer kunne give forsinkelser, som nok nærmere var reglen end undtagelsen.

Her er hvad rederiet selv skriver:

Hvis Skibene paa Turene ved Is eller andre Naturforhold hindres i at udføre sin Fartplan, kunne Passagererne gaa iland i den nærmeste Havn eller forblive ombord paa Skibet til en anden Havn uden Extrabetaling. Tilbagebetaling af Passage i saadan Anledning finder ikke Sted. Fragtgods er underkastet de saame Betingelser som Passagerer; Kapteinen har Hjemmel til efter bedste Skjøn at opløse Godset paa tilgængelig Havn eller medtage det videre for om muligt at aflevere det paa Tilbageveien. Skibene har Ret til at anløbe andre Havne paa Fierøerne og Island, naar Anledning dertil gives.

Eksempel 1 :



46 Aurar franking on envelope sent as double rate registered letter from Seydisfjörður via Frederikshavn to Copenhagen. Cancelled by antiqua type circle date stamp

"SEYDISFJÖRDUR 21.3."

Framed "DANEMARK / R / No." with written ledger No. "750". On the reverse transit mark "FREDERIKSHAVN 30.3.99" and arrival mark "KJØBENHAVN K 31.3.99". The cover is correctly franked at double rate to Denmark (1.8.1876 - 31.12.1907: 30 Aurar for a letter between 16 and 125 grammes + registration fee 16 Aurar).

Her udsnit af attesten på brevet. Det ses her at der er transitstempel Frederikshavn 30 3 99 bag på..

Ifølge planen afgår "Vaagen" 18 3 99 fra Øfjord (Akureyri) og er i Seydisfjörður 21 3 99 og i Stavanger 28 3 99.

Eksempel 2 :

8 aur ovaltype enkeltbrevkort til Danmark

Afstemplet Eskifjörður 22 6 (01)
Frederikshavn 2 7 01

Ifølge planen i Eskifjörður 21 6 01 og i Stavanger 30 6 01.

Kortet ses på næste side



Eksempel 3 :

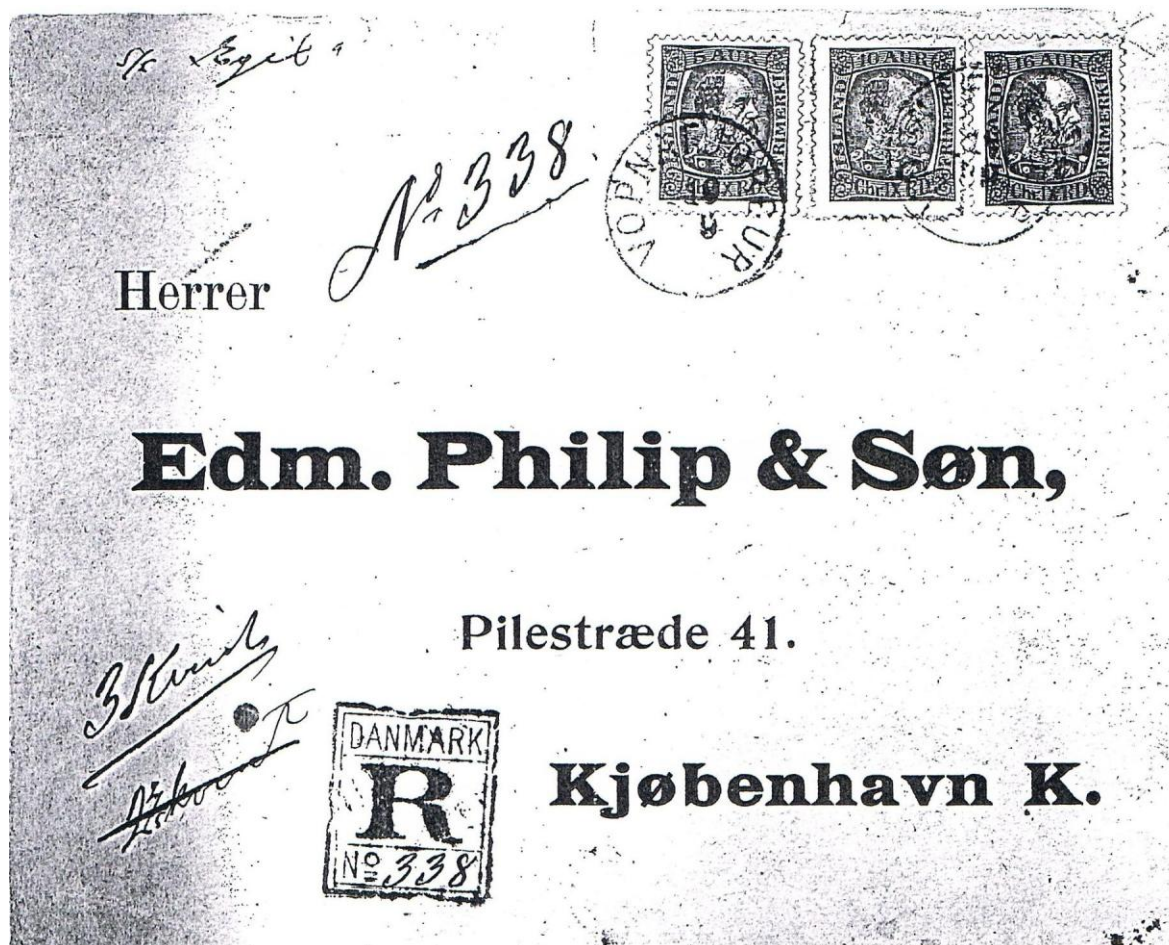


8 aur Chr. IX enkeltbrevkort til Danmark

Afstemplet Akureyri 28 10 (02)
Frederikshavn 15 11 02

Ifølge planen i Akureyri 28 10 02 og i Stavanger 11 11 02.

Eksempel 4 :



R-brev til Danmark. Posttaksterne var 16 aur for brev og 16 aur registreringsgebyr til Danmark.
1 eyr underfrankeret

Afstemplet Vopnafjörður 19 9 (05)
Frederikshavn 1 10 05 (på bagsiden)

Ifølge planen i Vopnafjörður 17 9 05 og i Stavanger 28 9 05
Stavanger er rutens sidste stop før København.

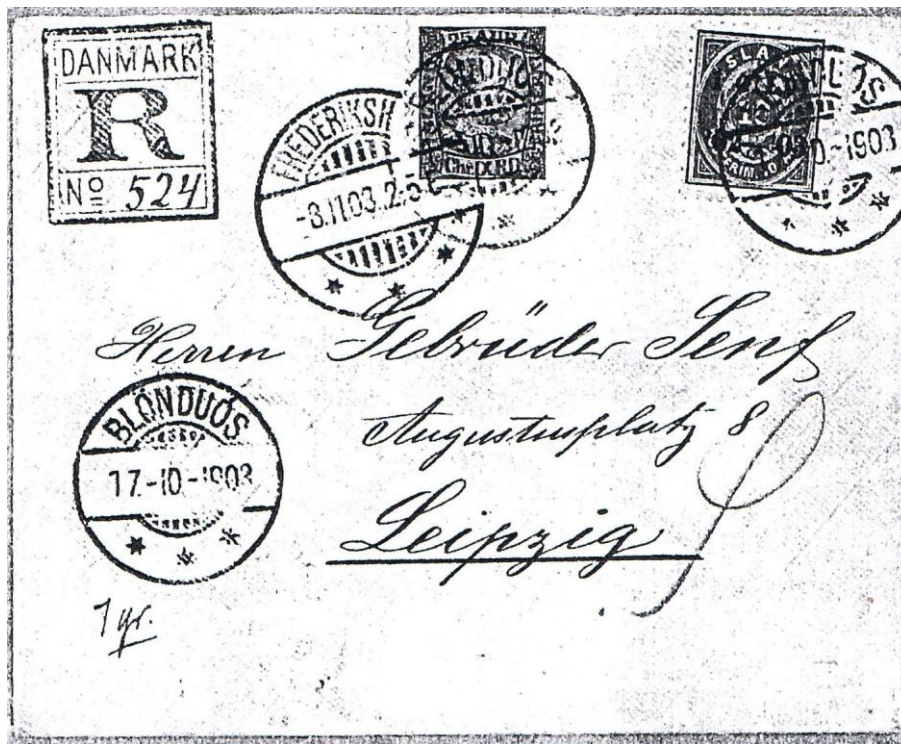
Der er således god overensstemmelse med planerne for disse eksempler. Men ikke alle Frederikshavn stemplede forsendelser passer ind.

Fra Tor Jensens samling kommer der 2 breve, sendt fra henholdsvis Blönduós og Akureyri 17 10 03 og 20 10 03.

Wathne ruten gik ikke så langt vestover som til Blönduós, men det gjorde Thore rederiets. Jeg har ikke set 1903-planen herfra, men jfr. 1904 planen passer tiderne med de 2 breve på næste side.

Flere rederier, måske også DFDS (et kort mærket pr. S.S. "Skalholt" findes) synes således, at have afleveret post i Frederikshavn.

Spørgsmålet er så hvorfor? Skibene skulle jo alle til København kort tid senere, så tidsgevinsten synes ikke stor.



Porto brev 0-20 gr 20 aur. Anbefalingsgebyr til "udlandet" 15 aur (fra 1 10 1902)
 Afgangsstemplet Blönduós 17 10 1903. Transitstemplet Frederikshavn 8 11 03.



På næste side vises fartplanen for år 1900, som omtales først i artiklen.



Fartplan for de postforende Dampskibe „Egil“ og „Vaagen“,
tilhørende O. WATHNES Arvinger,

mellem

Kjøbenhavn, Norge, Færøerne og Island
1900.

Saafermt uforudsete Hindringer ikke indtræffe.

		Fra Kjøbenhavn til Island.											
		Januar	Marts	Marts	April	Maj	Maj	Juli	August	Septbr.	Oktober	November	December
		„Vaagen“	„Egil“	„Vaagen“	„Egil“	„Vaagen“	„Egil“	„Egil“	„Egil“	„Vaagen“	„Egil“	„Egil“	„Vaagen“
Kjøbenhavn Kl. 9 Em.			1 Marts	10 Marts	10 April		30 Maj	13 Juli	27 Aug.		11 Oktb.	23 Novb.	
Stavanger „ 7 Em.			4	13	13		2 Juni	16	30		14	26	
Haugesund				13	13		2	16	30		14	26	
Bergen			4	13	14		3	17	31		15	27	
Thorshavn (Færøerne)			6		16		5	19	2 Sept.		17	29	
Westmanhavn do.			7				6	20	3		18	30	
Berufjord			9	18	18		8	22	5		20	2 Decb.	
Stödvarfjord			9	18	18		8	23	6		20	3	
Faskrudstjord			10	19	19		9	23	6		21	3	
Rödelfjord			10	20	19		9	23	7		21	4	
Eskefjord			11	20	20		10	24	7		22	4	
Nordfjord			11		20		10	24	7		22	5	
Seydisfjord			13	22	22		12	26	9		24	7	
Vopnafjord			14	23	22		12	27	10		24	7	
Thorshöfn			14	23	23		13	27	11		25	8	
Husavik			15	24	24		14	28	11		25	8	
Ófjord			17	25	25		14	29	12		26	9	
		Fra Island til Kjøbenhavn.											
Ófjord			19 Marts	27 Marts	27 April		16 Juni	1 Aug.	14 Sept.		28 Oktb.	11 Decb.	
Husavik			20		27		17	2	14		28	12	
Thorshöfn			21		28		18	3	15		29	13	
Vopnafjord			21	28	29		18	3	16		30	13	
Seydisfjord			23	30	1 Maj		20	5	18		1 Novb.	14	
Nordfjord			23		1		20	5	18		1	16	
Eskefjord			23	31	2		21	6	19		2	16	
Rödelfjord			24	31	2		22	6	19		2	17	
Faskrudstjord			24	1 April	3		22	7	20		3	18	
Stödvarfjord			24		3		23	7	20		3	19	
Berufjord			25		4		24	8	21		4	19	
Westmanhavn (Færøerne)			27		6		26	10	23		6	21	
Thorshavn do.			27		7		27	11	24		7	21	
Bergen			29		9		29	13	26		9	23	
Haugesund			30		10		30	14	27		11	23	
Stavanger			30	6	10		30	15	27		11	26	
Kjøbenhavn			2 April		14		1 Juli	18	1 Oktb.		14	29	

Expedition: I Stavanger: *Tønnes Wathne.*

I Haugesund: *Edmund Christensen.*

I Bergen: *Skipper Andreas Nilsen.*

I Kjøbenhavn: *Dines Petersen, Havnegade 31.*

Jeg gætter efter studie af et gammelt kort på at, Rödelfjord er Reydarfjördur. Red.

SÆBÓL 1 og 2. af Eivind Kolstad

I høst dukket det opp et flott Sæból B1a-stempel på eBay. Det var et 5,50 kr Europamerke fra 1962 som var stemplet 11.12.64.



Stempelet er ganske sjeldent, og det er høyst uvanlig å finne det etter 1950. Historien er følgende: Sæból i Adalvik i Nordur-Ísafjardarsýsla, (Sæból (1)), var et brevhus fra 11.4.1923 til 30.9.1952 .



Et flott fotografi av dette brevhuset finnes på forsiden av Don Brandts utmerkede bok «Walking into Iceland's Postal History».

Brevhuset brukte et nummerstempel 210 og brostempelet B1a SÆBÓL. Da brevhuset stengte i 1952 , ble brotempelet sannsynligvis returnert til Reykjavik.

Her kunne historien sluttet, som en vanlig beretning om de islandske brevhusenes sørgelige endelikt, men historien om Sæból fortsetter:

Det finnes et annet Sæból oppe i nordvest, nemlig Sæból á Ingjaldssandi i Vestur-Ísafjardarsýsla. Dette brevhuset hadde sin levetid fra 1.7.1945 til 31.12.1965.

Brevhuset benevnes Sæból (2), og fikk nummerstempel 298, sannsynligvis et av de sjeldneste nummerstemplene i den islandske stempelfloraen.

Jeg er, som de fleste vet, ingen ekspert på nummerstempler, men Facit noterer ingen pris på NIC 298, og det betyr kort og godt at du kan sette prisen selv! Sjeldenhetsgraden til dette stempelet tyder på at Sæból (2) var et brevhus (en bondegård) hvor det gikk ekstremt lite post. Og så: I følge kildene, som er våre kjære stempelbøker, fikk Sæból (2) i 1958 eller 1959 det gamle, innleverte brostempelet B1a SÆBÓL!

Da fikk vi altså den meget uvanlige situasjonen at et brostempel ble brukt på to steder med samme navn, et godt stykke fra hverandre, og til og med i to ulike sysler. Dette får meg til å tvile, og komme med følgende teori:

Brevhuset Sæból (2) fikk aldri brostempelet B1a SÆBÓL. Brevhuset hadde jo allerede NIC 298, så hva skulle de da med brostempelet? Det er også svært tvilsomt at Sæból (2) skulle få et brostempel som hadde blitt levert inn 6-7 år tidligere. Det gikk svært lite post fra dette brevhuset, og jeg vil tro at det i praksis var nedlagt (stengt) på slutten av 1950- årene, pga. fraflytting. Det er også høyst usannsynlig, i praksis umulig, at brevhuset skulle fått de populære Europamerkene til postalt bruk.

Dessuten har jeg ved en tidligere anledning sett et tilsvarende stempel på nøyaktig samme frimerke, med nøyaktig samme dag, måned og år. Dette er etterstemplinger, foretatt av en som hadde tilgang til brostempelet i Reykjavik (Eller kanskje stempelet aldri ble levert inn da Sæból (1) stengte?)

Min påstand er altså at brostempelet B1a SÆBÓL aldri var i bruk på brevhuset Sæból (2), og at stemplinger med dette etter 1952 må anses som «fup og fidus», uten interesse.

MVH Eivind Kolstad

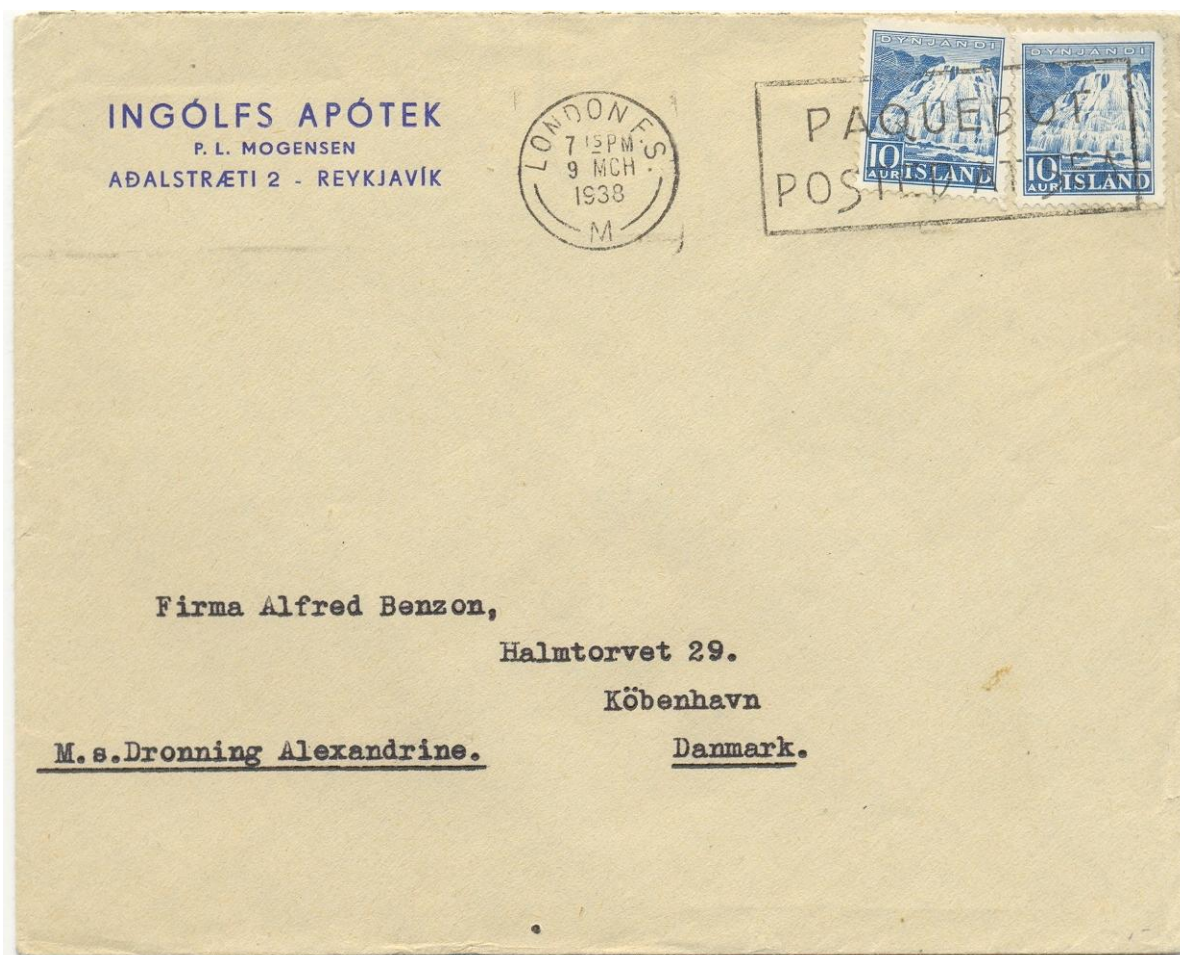
British slogan cancels

Of course all British slogans might be found on Icelandic stamps. I think it would be fun to have registered all known use of these postmarks on Icelandic mail. Would you help? When next issue appears you will find a complete list of the postmarks known **if all members send a scan/message about their knowledge/possessions. Please surprise editor!**

The first item is a bad example, as the whole text is not available as well as name of city, but that is all I can show to you. The others are OK. Some items are shown in reduced size to fit the page and some only postmark part. The blue spots on some covers are from a defective scanner.

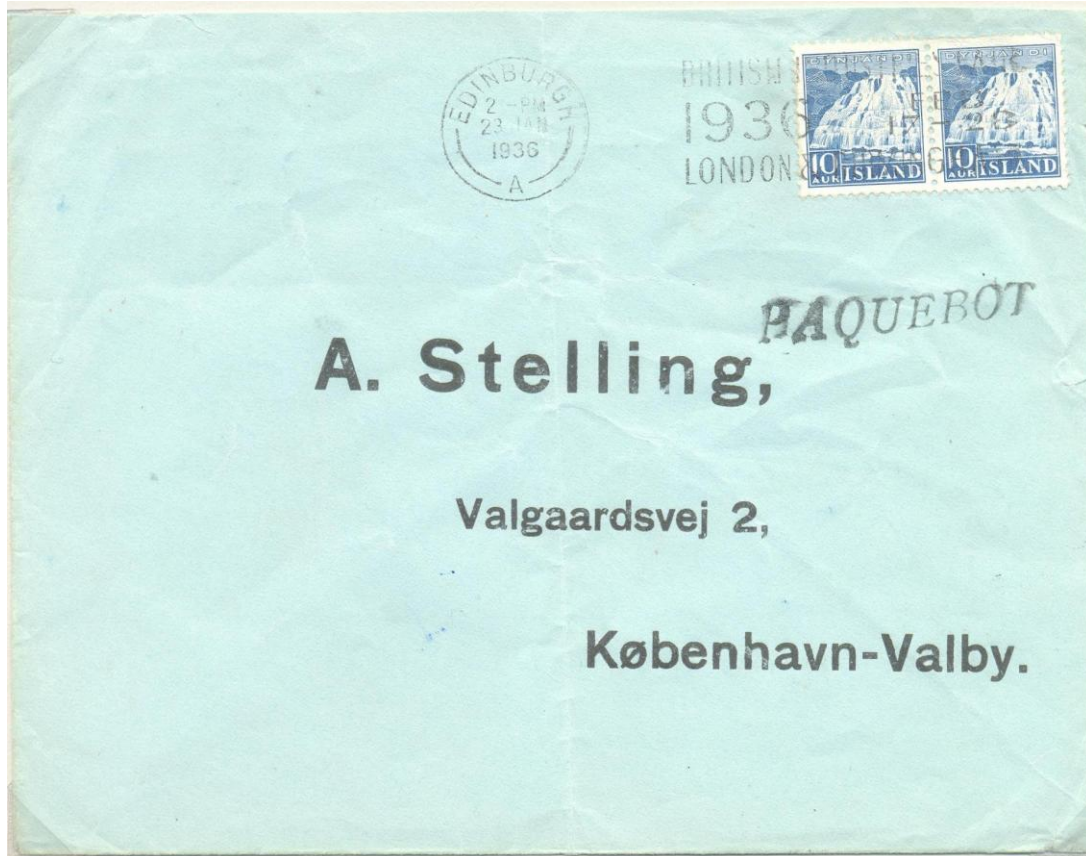


Slogan part
"POST EARLY FOR CHRISTMAS"



Letter to Denmark cancelled London Paquebot slogan postmark 9 3 38. Hosk. 74 (1935-65). Letter rate 20 aur 0-20 gr. (should bear foreign rate 35 aur?). **Note the tall letters in "B" and "S" in slogan part.** They are characteristic for this London postmark.

Ship marking "M/S Dronning Alexandrine". The M.S. Dronning Alexandrine was a passenger steamship sailing Denmark, Faroe Islands, Iceland, and Greenland in the years 1927-63 except for WW II.



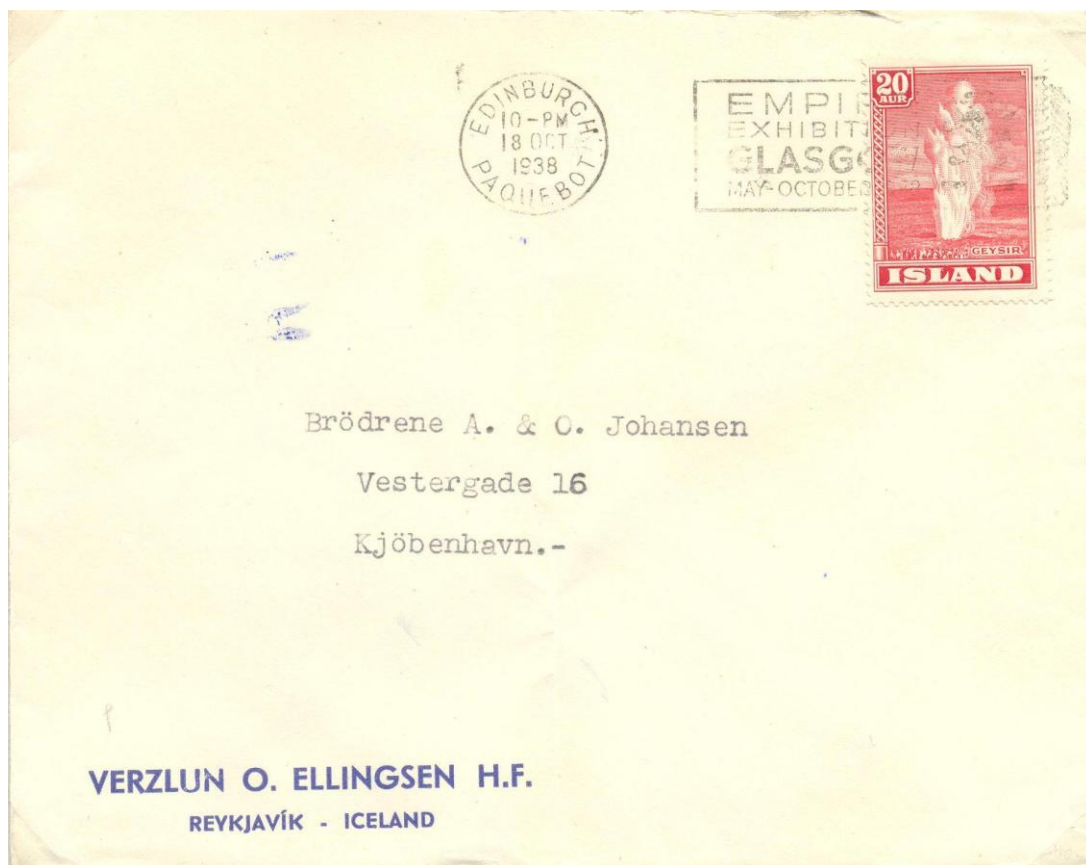
Cover to Denmark cancelled Edinburgh 1½ ring machine cancel 23 1 36. Paquebot Hosk. 2059 (1932-35). Slogan texted “BRITISH INDUSTRIES FAIR 1936.....”. Postage 0-20 gr. was 20 aur.



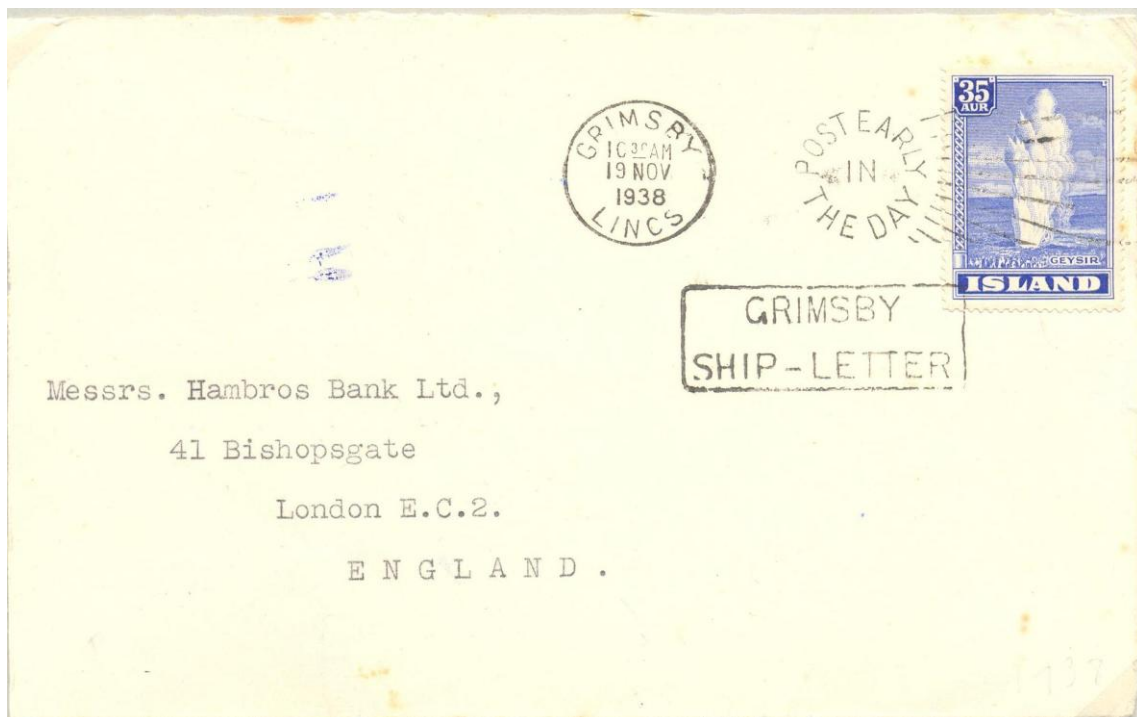
Cover to England cancelled Paquebot slogan machine cancel Hosk. 162 (1936-66). Postage 0-20 gr. was 35 aur. Text “BRITISH INDUSTRIES FAIR 1937 Febr. 5-25 1937 LONDON & BIRMINGHAM”.



Letter to Denmark cancelled 16 2 38 with Edinburgh Paquebot machine cancel Hosk. 162 (1937-66). Slogan, “BRITISH INDUSTRIES FAIR 1938.....”. Postage 0-20 gr. was 20 aur.



Cover to Denmark cancelled 18 10 38 with Edinburgh paquebot Hosk. 162 (1937-66). Slogan was “EMPIRE EXHIBITION GLASGOW MAY_OCTOBER 1938”. Postage 0-20 gr. was 20 aur.



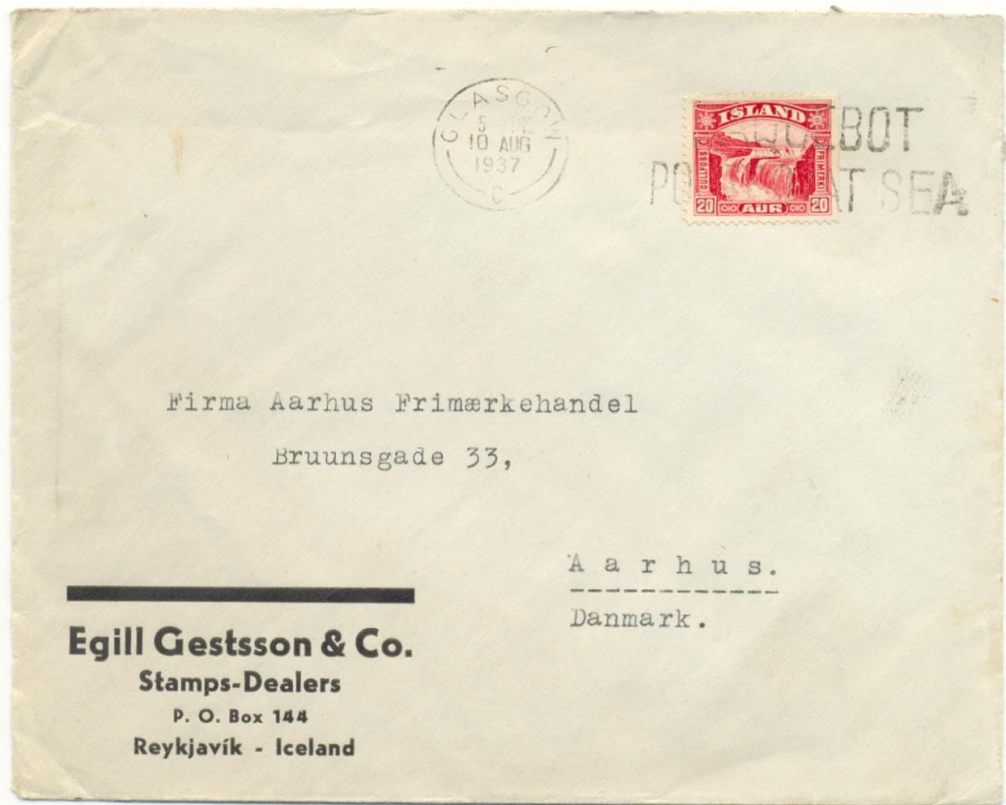
Cover to England cancelled Grimsby machine canceller texted “Post early in the day” 19 11 1938. Framed Grimsby Ship-letter Hosk 35 (1938-39). Postage 35 aur 0-20 gr.



Cover to Denmark Cancelled 3 6 37 with Edinburgh Paquebot machine canceller Hosk. 162 (1937-66)
 . Slogan, "POST EARLY IN THE DAY". Postage 20 aur 0-20 gr. 4 aur over franked.



Letter to Denmark cancelled HULL YORKS GT BRITAIN machin cancel 31 12 37. "Slogan "PAQUEBOT POSTED AT SEA" Paquebot Hosk. 48 (1937-39) **Note the characteristic stroke in "Q"**. Ship marking S/S Godafoss. Postage was 20 aur 0-20 gr. for Denmark. Foreign rate 35 aur should be used? S/S Godafoss was a cargo steamer built 1921 by Frederikshavns Værft & Flydedok A/S and was torpedoed near Reykjavik by a German submarine on November 10th 1944. It was Iceland's largest tragedy during WW II.



Letter to Denmark cancelled Glasgow slogan machine cancel "PAQUEBOT POSTED AT SEA" 10 8 37. Hosk. 169 (1929-64). Postage 20 aur 0-20 gr. was rate for Denmark. Should have been franked 35 aur foreign rate, when gone via Britain.



Cover to Denmark cancelled Glasgow 14 12 31. **Scarce** Paquebot Hosk. 2063 (1931). Re-addressed København 17 12 31. Letter rate was 20 aur 0-20 gr. for Denmark.

This is a rather special use of the slogan part. For some reason or other, the slogan is separated from the date part. It's a good question why. It is only reported seen in 1931.



Slogan machine cancel text “British Empire Exhibition 1924”
Hull January 12th 1924



Aberdeen slogan machine cancellation “THE BEST INVESTMENT A TELEPHONE” dated 14 9 32.
Also Hosk. 153 (1927-36).

Scotland	Text	Known used	Remarks
Edinburgh	Post early in the day	1937	
- - - - -	Empire exhibition Glasgow	1938	
- - - - -	British industries fair 1936	1936	
- - - - -	British industries fair 1937	1937	
- - - - -	British industries fair 1938	1938	
Glasgow	Paquebot posted at sea	1937	
- - - - -	Same only text part	1931	
Aberdeen	The best investment a Telephone	1932	
?	Post early for Christmas	?	
England			
London	Paquebot posted at sea	1938	tall letters in “B” and “S”
Grimsby	Post early in the day	1938	
Hull	British Empire Exhibition 1924	1924	
- - - - -	Paquebot posted at sea	1937	
?	Post early for Christmas	?	

As you can see, there is empty space. Could you help making a more complete scheme in next issue?

I am sure somebody has a cancel showing “Post early for Christmas”.

Brev på besværlig rejse *Leif Fuglsig.*

Postiljonens seneste auktion udbyder dette brev sendt fra Kbh. til en lokalitet i Reykjadalur syd for Husavik i Nordøstisland.

Brevet er afsendt fra Kbh. K. 19-4-1897. Jf. Arrevads bog skulle "Vesta" afgå fra København 18. april, så brevet er kommet for sent og eftersendes til Leith for at indhente skibet. Behørigt UPU frankeret med 20 øre. Men skibets tur går ikke til Østisland men via Færøerne direkte til Reykjavik med ankomst 26-4-97.

Brevet må altså til søs igen formodentlig med samme skib den modsatte vej mod København, hvor alle de små steder i Nord - og Østisland anløbes.

Men Husavik, som ellers er med i fartplanen, springes åbenbart over, og brevet havner i Vopnafjörður den 7. maj.

Sidste etape har så måttet afvente næste skib vestover eller måske den ridende post?

Hvor lang tid det har taget afslører Husaviks kronestempel jo desværre ikke

